

Veille – semaine du 1er février 2010

1. GOUVERNANCE ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRES

Ontario – Francophonie

3 février 2010: Pour la directrice générale de TFO, Claudette Paquin, « il est temps de quitter » - Après avoir annoncé son départ, effectif au mois d'août prochain, de la direction générale de la chaîne de télévision TFO, Claudette Paquin, revient sur son accomplissement de quelque 20 ans pour ce média franco-ontarien.

<http://www.leregional.com/nouvelles.asp?nID=13908>

Canada – Francophonie

4 février 2010: N.B.: Le district scolaire 01 veut améliorer l'accueil des élèves immigrants dans ses écoles - Étant le seul district francophone de la province à accueillir des élèves immigrants au sein de ses écoles, le District scolaire 01 s'est engagé tout récemment à créer une politique d'accueil et de rétention de ces élèves en vue d'améliorer les services qui leurs sont déjà offerts et ainsi mieux assurer leur réussite.

<http://letoiledieppe.jminforme.ca/pageune/article/941524>

4 février 2010: T.N.O.: Organismes communautaires : Pour un partage de la galette francophone - Le directeur général de l'Association francophone de Yellowknife, Roland Charest, a profité que l'ensemble du réseau franco-ténois soit réuni autour d'un forum communautaire les 30 et 31 janvier dernier, pour annoncer l'intention de l'AFCY de se dissocier de la radio francophone de Yellowknife. Radio Taïga désire donc être une entité autonome et être reconnue comme telle aux yeux des bailleurs de fonds que sont le gouvernement des TNO et Patrimoine canadien.

<http://www.aquilon.nt.ca/Article/Pour-un-partage-de-la-galette-francophone-201002041629/default.aspx#article>

4 février 2010: N.B.: Antonine Maillet devient coprésidente de la campagne de financement de l'Égalité santé en français - Trois mois après avoir lancé sa campagne de financement, le comité l'Égalité santé en français a révélé lundi le nom de sa deuxième coprésidente. Ce n'est nulle autre que l'écrivaine Antonine Maillet qui devient la nouvelle porte-étendard de la cause.

<http://letoile.jminforme.ca/actualite/article/943440>

1^{er} février 2010: N.B.: NBers debate bilingual signs - As the debate over bilingual signage continues in Dieppe, smaller communities are working to develop a common front to address the emerging issue in their streets and mini-malls.

<http://timestranscript.canadaeast.com/news/article/939470>

International - Minorités linguistiques

4 février 2010: Galicie: The Council of the Galician Culture approves its report on the foundations of the decree of multilingualism - The Council of the Galician Culture passed, in a full meeting of the institution, the report on the "Foundations to prepare the decree of multilingualism in the non-university education in Galicia".

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/7995>

2 février 2010: Pays de Galles: Wales wants Welsh laws - Wales is seeking to hold a referendum on new powers for the Assembly on whether laws which affect the people of Wales - the laws under which our government works - should be made in Wales.

<http://www.newswales.co.uk/?section=Politics&F=1&id=18653>

2. MOBILISATION DES SAVOIRS COMMUNAUTAIRES

Ontario - Francophonie

3 février 2010: La première école de coiffure francophone de Toronto ouvre ses portes - C'est en attendant son fils, à la sortie de l'école, en feuilletant Le Métropolitain qu'Annie Pomerleau est tombée sur l'annonce du Collège Boréal de Toronto qui recherchait un professeur de coiffure francophone. Elle a répondu et a été engagée. Autrefois gérante dans un salon de coiffure à Sudbury, la voilà responsable du nouveau programme du Collège Boréal. Un programme original puisqu'il s'agit de la première école de coiffure francophone à s'ouvrir dans la Ville reine.

<http://www.lemetropolitain.com/nouvelles.asp?nID=13900>

3 février 2010: Aéroport international d'Ottawa: Impératif Français dénonce le manque de bilinguisme - Les francophones n'ont pas à aller aux Jeux olympiques de Vancouver, ou passer par l'Aéroport Pearson de Toronto, pour être accueillis en anglais par les douaniers de l'Agence des services frontaliers du Canada.

<http://www.cyberpresse.org/le-droit/actualites/fonction-publique/201002/03/01-946089-imperatif-francais-denonce-le-manque-de-bilinguisme.php>

Canada - Francophonie

4 février 2010: Sleepless in Ottawa over languages: Sign law complaint facing Sleep Country is inflammatory and all-too-familiar - The marriage of two working languages is such a loaded topic around here, it makes you wonder how the country has kept itself from blowing up.

<http://www.ottawacitizen.com/life/Sleepless+Ottawa+over+languages/2523709/story.html>

3 février 2010: 'Sleep Country' signs French-language crusader nightmares - When Frere Jacques snoozes in Gatineau, Que., he's in "Sleep Country," but at 35 other Quebec mattress stores the company owns, the sign above the door reads "Dormez-vous."

<http://www.vancouver.sun.com/business/Sleep+Country+signs+French+language+crusader+nightmares/2519008/story.html>

2 février 2010: StrongStart goes bilingual - Parents wanting French language education for their child now have access to the pre-literacy programming, thanks to the opening of a fifth StrongStart centre in Penticton last week, this time at the École Entre Lacs, a French immersion school serving kindergarten through Grade 8.

http://www.bclocalnews.com/okanagan_similkameen/pentictonwesternnews/news/83397452.html

International - Minorités linguistiques

4 février 2010: Îles Andaman: Ancient tribal language becomes extinct as last speaker dies - Death of Boa Sr, last person fluent in the Bo language of the Andaman Islands, breaks link with 65,000-year-old culture.

<http://www.guardian.co.uk/world/2010/feb/04/ancient-language-extinct-speaker-dies>

4 février 2010: France-Catalogne: The Catalan language uses Expolangues to claim its status in France - The Vice-President of the Catalan Government, Josep Lluís Carod-Rovira, led in Paris the events of the Expolangues 2010 fair, in which the Catalan language is a guest of honour.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/7994>

2 février 2010: Pays basque: The number of speakers of the Basque language increases in Bilbao - Every year the number of speakers of the Basque language increases in Bilbao. At the moment there are 165,000 people, a number achieved after increasing 12% during the last five years. Basque-speaking people are almost half of the people living in Bilbao.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/7945>

1^{er} février 2010: Pays de Galles: The language promotion saves Welsh from extinction, considered inevitable - Welsh is living a revival that moves it away from the extinction considered inevitable since halfway through the last century. In 1991 it had 508,100 speakers (18.7% of the population); in 2001 it had 582,400 and in 2004 it reached 611,000, more than 20% of the population.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/7940>

3. RELATIONS INTRACOMMUNAUTAIRES

Ontario - Francophonie

3 février 2010: L'ABC Communautaire organise des lectures pour la Journée de l'alphabétisation familiale - Des lectures organisées par le centre d'éducation pour adultes francophones L'ABC

Communautaire ont eu lieu à l'école élémentaire Saint-Joseph de Port Colborne au matin du mercredi 27 janvier, dans le cadre de la Journée de l'alphabétisation familiale.

<http://www.leregional.com/nouvelles.asp?nID=13907>

Canada - Francophonie

3 février 2010: Qc: Diplômes: l'écart anglos-francos perdure: Les francophones derrière les anglophones au Québec, mais pas en Ontario - Une étude de l'Institut de la statistique du Québec (ISQ) révèle que non seulement les francophones du Québec sont moins scolarisés que les anglophones, mais que cet écart s'est à peine réduit au fil des 40 dernières années. Pendant ce temps en Ontario, les jeunes francophones cartonnent: par leur taux élevé de diplomation universitaire, les 25-34 ans donnent la leçon aux anglophones de leur province... de même qu'à leurs confrères de langue française au Québec.

http://www.ledevoir.com/societe/education/282342/diplomes-l-ecart-anglos-francos-perdure?utm_source=liste-complete&utm_medium=email&utm_content=infolettre-du%282010-02-03%29&utm_campaign=infolettre%2B

International - Francophonie

4 février 2010: OIF- CIO : La Francophonie veut briller de mille éclats - En prélude à la 21ème édition des jeux olympiques d'hiver de la francophonie, une grande rencontre de la famille Francophone sera tenue le Mercredi 13 février à l'Hôtel Fairmont, à Whistler. Un événement « porteur du message de promotion de la langue française, langue olympique et langue officielle du Canada, ainsi que des valeurs que la famille francophone et le mouvement sportif partagent », selon un communiqué de l'OIF (Organisation Internationale de la Francophonie).

http://www.ladepechediplomatique.com/OIF-CIO-La-Francophonie-veut-briller-de-mille-eclats_a296.html

4 février 2010: Belgique: La communauté germanophone renforce son poids - Les gouvernements wallon et germanophone ont mis sur pied un groupe de travail qui se penchera sur de nouveaux transferts de compétences entre Région et Communauté. A l'issue d'une réunion conjointe, les ministres-présidents ont insisté sur le fédéralisme de coopération que les deux entités pratiquent depuis longtemps.

http://archives.lesoir.be/la-communaute-germanophone-renforce-son-poids_t-20100204-00T6K0.html?query=langue+&queryor=langue+&firstHit=10&by=10&when=-1&sort=datedesc&pos=10&all=30788&nav=1

3 février 2010: Belgique: Pourquoi la Flandre ne passe rien à Bruxelles - Mais pourquoi tant de haine ? Mardi, la presse flamande surenchérisait sur la capitale, comme piquée au vif par la (relative) discrétion des journaux francophones. Vu du Nord, l'heure est grave. Bruxelles, capitale de l'Europe, du pays et de la Flandre, est une ville où l'insécurité règne désormais en maîtresse. Fusillades, émeutes, racket, la coupe est pleine ! Et de s'offusquer que les francophones se voilent la face, sur l'air de « tout va bien Madame la Marquise ».

http://archives.lesoir.be/pourquoi-la-flandre-ne-passe-rien-a-bruxelles_t-20100203-00T5R5.html?query=langue+%&queryor=langue+%&firstHit=10&by=10&when=-1&sort=datedesc&pos=14&all=30788&nav=1

International - *Minorités linguistiques*

4 février 2010: Bulgarie: When Boyko met Mehmet: Politicians stoke ethnic animosities, but soap operas defuse them - Bashing Bulgaria's 750,000-strong Turkish minority (almost 10% of the total population of 7.6m) is a favourite cause of Ataka, a xenophobic party that won 12% of the vote in the 2009 European election. Last year it demanded the scrapping of Turkish-language news bulletins on public radio and television. In December the idea gained surprising support from the prime minister, Boyko Borisov.

http://www.economist.com/world/europe/displaystory.cfm?story_id=15464933

3 février 2010: Argentine: Argentinians increase the efforts to learn native languages - Even if it is still not very usual that the language institutes in Buenos Aires teach native languages, there are still places where they already offer this choice and have more and more interested people. One of this language centres is the Language University Centre (CUI) from the University of Buenos Aires, which in the last three years has eight times more students of Quechua, Mapuche and Guarani.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/7976>

4. RELATIONS COMMUNAUTÉ – AUTORITÉS GOUVERNEMENTALES

Ontario - *Francophonie*

3 février 2010: Élections dans Toronto-Centre : les principaux candidats s'expriment sur la communauté francophone - En annonçant qu'il briguerait la fonction de maire de Toronto, Georges Smitherman a également déclaré qu'il démissionnait de son poste de député provincial de la section Toronto-Centre, ouvrant ainsi la porte à de nouvelles élections anticipées qui auront lieu le 4 février dans cette circonscription. Ainsi, plusieurs candidats à sa succession se sont déclarés : Glen Murray chez les libéraux, Pamela Taylor pour les conservateurs, Cathy Crowe pour les néo-démocrates et Stefan Premdas pour les Verts.

<http://www.lemetropolitain.com/nouvelles.asp?nID=13903>

Canada - *Francophonie*

5 février 2010: Appareils d'imagerie par résonance magnétique: La SANB déplore cette nouvelle inégalité entre les deux régies de santé - Le président de la Société de l'Acadie du Nouveau-Brunswick (SANB), Jean-Marie Nadeau, déplore encore une autre fois que le fossé se creuse entre les services de santé de la Régie A et la Régie Horizon, avec l'annonce d'appareils d'imagerie par résonance magnétique.

<http://www.sanb.ca/?Id=687>

5 février 2010: Mn: Le gouvernement du Canada investit dans le Festival du Voyageur - Au nom de l'honorable James Moore, ministre du Patrimoine canadien et des Langues officielles, et de l'honorable Tony Clement, ministre de l'Industrie, Mme Shelly Glover, secrétaire parlementaire pour les Langues officielles et députée de Saint-Boniface, a annoncé aujourd'hui un appui financier au Festival du Voyageur.

<http://www.pch.gc.ca/pc-ch/infoCntr/cdm-mc/index-fra.cfm?action=doc&DocIDCd=CR092204>

5 février 2010: N.B.: Former mayor weighs in on language flap in Dieppe - A former Fredericton MP and mayor is calling on Dieppe city council to scrap a controversial proposal to require bilingual or French-only signs in the City of Dieppe.

<http://dailygleaner.canadaeast.com/cityregion/article/944531>

5 février 2010: I.P.É.: Minister reviewing plans for new French-language school - Plans for a new French-language school are being reviewed by the new Education minister after concerns arose last week regarding a disagreement about the school's proposed location.

Recently, a working group of French school officials and parents chose a site for the new school close to the current location at the Cymbria Lions Club in Rustico.

<http://www.theguardian.pe.ca/index.cfm?sid=324498&sc=98>

4 février 2010: N.B.: Pas d'école avant 2012 à Moncton-Nord - Les élèves et les parents de la région de Moncton-Nord devront attendre une année supplémentaire avant de voir leur école complétée. L'annonce tardive du ministre rend le temps trop serré pour prévoir une école en 2011.

<http://letoiledieppe.jminforme.ca/pageune/article/941529>

4 février 2010: T.N.O.: Plan de développement global : 3e rencontre du forum communautaire - Le travail progresse pour tous les protagonistes du forum communautaire qui se sont rencontrés à Yellowknife pour une troisième fois en moins de neuf mois. Cette dernière fin de semaine de janvier a réuni les membres de réseau associatif franco-ténois, les organismes francophones concentrés sur l'éducation (Commission scolaire francophone, Garderie Plein Soleil) et le développement économique (CDÉTNO), ainsi que les principaux bailleurs de fonds tels que Patrimoine canadien et le gouvernement des TNO.

<http://www.aquilon.nt.ca/Article/3e-rencontre-du-forum-communautaire-201002041632/default.aspx#article>

2 février 2010: Qc: Bientôt des ressources pour les anglophones - Les anglophones de l'Outaouais auront bientôt accès à un centre de ressources pour les aider à mieux comprendre les dédales des soins de santé.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/gatineau-outaouais/201002/02/01-945647-bientot-des-ressources-pour-les-anglophones.php>

1^{er} février 2010: Qc: Parents are fighting for their rights; They want to ensure access to English schools isn't restricted - Parents at the Lester B. Pearson School Board have decided that they need to be proactive in the battle to maintain a healthy enrolment at the West Island school board. So they have launched an on-line petition with the hope of convincing the Quebec government that their rights need some protection, too.

<http://westislandgazette.com/news/12753>

1^{er} février 2010: Environnement Canada et les JO: Une page d'accueil en anglais seulement - Rien n'est jamais simple lorsqu'il est question de bilinguisme aux Jeux olympiques de Vancouver. Les visiteurs, athlètes ou bénévoles francophones qui veulent savoir le temps qu'il fait aux Jeux sont accueillis en anglais sur la page d'accueil de nouveau site Web du ministère de l'Environnement.

<http://www.cyberpresse.ca/le-droit/actualites/fonction-publique/201002/01/01-945316-une-page-daccueil-en-anglais-seulement.php>

1^{er} février 2010: Sk: U of R's Institut Francais chosen for bilingual federal government jobs project - The federal government has chosen the University of Regina's Institut Francais for a special pilot project. As one of 11 universities chosen by the Canada School of Public Service (CSPS), the U of R has selected 25 students who will participate in the 24-month, part-time program with online access to French-language training tools normally reserved for federal public servants.

<http://www.leaderpost.com/life/Institut+Francais+chosen+bilingual+federal+government+jobs+project/2509396/story.html>

International - Francophonie

1^{er} février 2010: Pays basque: Le Préfet veut intimider les maires du Pays Basque - Les maires du Pays Basque ont désormais coutume de recevoir des lettres de mise en garde en provenance de la Préfecture. Le Préfet Philippe Rey semble également se faire au genre. Car après avoir suscité le tollé des maires basques en les menaçant de poursuites en cas de soutien à Laborantza Ganbara, association légale qu'il n'a toujours pas réussi à interdire, le Préfet adopte désormais la forme plus subtile du contournement et de l'intimidation pour faire renoncer les maires à organiser une consultation symbolique sur l'évolution du Pays Basque en collectivité territoriale.

<http://www.paysbasqueinfo.com/fr/component/zine/article/284-le-prfet-veut-intimider-les-maires-du-pays-basque-souhaitant-organiser-un-rfrendum-symbolique.html>

International - Minorités linguistiques

5 février 2010: Irlande du Nord: Northern Ireland can toast another Good Friday agreement – almost: The early hours deal between the Democratic Unionist Party and Sinn Féin reminds us just how far the province has come - Gerry Adams called it "another very good Friday" – but he was not the only one eager to evoke the magic of April 1998. Gordon Brown, visibly grateful to

have some good news to announce at last, hailed as "momentous" the end of "decades of violence, years of talks and weeks of stalemate".

<http://www.guardian.co.uk/politics/2010/feb/05/dup-sinn-fein-peace-deal>

Voir aussi l'Accord de Hillsborough Castle: <http://www.guardian.co.uk/politics/2010/feb/05/full-text-northern-ireland-deal>

5 février 2010: Irlande du Nord: Devolution deal welcomed by most - The deal between the Democratic Unionist Party and Sinn Féin at Hillsborough Castle today has been welcomed as a new beginning for Northern Ireland by the majority of political parties.

<http://www.irishtimes.com/newspaper/breaking/2010/0205/breaking45.html>

4 février 2010: Mexique: The Constitution of Mexico is translated into Nahuatl - In Mexico there are more than two million speakers of the Nahuatl language. It has always been the indigenous language with the highest number of speakers and the most used in the Mexican territory. Now, for the first time, the Political Constitution of the Mexican United States has been translated into this language.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/8001>

3 février 2010: Irlande du Nord: Second term for Coimisinéir Teanga - There was unanimous support yesterday from political parties in the Dáil for Seán Ó Cuirreáin's appointment as Coimisinéir Teanga (Irish Language Commissioner) for a second term of six years.

<http://www.irishtimes.com/newspaper/ireland/2010/0203/1224263659664.html>

3 février: Thaïlande: Karen Said To Face Danger - Fears mount that Thailand will force ethnic Karen refugees to return to a heavily mined area in Burma. Burmese exile groups are urging Thailand not to repatriate to Burma several thousand ethnic minority Karen who fled across the border to escape armed clashes between Karen rebels and a rival faction backed by the ruling Burmese junta.

<http://www.rfa.org/english/news/burma/karen-02032010160245.html>

2 février 2010: Île-Maurice: Several sociocultural associations from Mauritius express their opposition to the introduction of the Creole in schools - Fifteen sociocultural associations from Mauritius expressed their opposition to the introduction of the Mauritian Creole as a teaching language in schools, since they consider that this choice will not contribute anything and will only be used to penalize pupils.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/7967>

2 février 2010: Pays basque: The Basque Minister of Education wants Basque to be given priority in the future trilingual education model - The Basque Minister of Education of the Basque Government, Isabel Celaá, admitted that Basque families prefer to choose language models "with a higher presence of the Basque language" when educating their children and defended that this language should be given priority in the future trilingual model.

<http://www.observatoriodalinguagalega.org/?q=node/7965>

1^{er} février 2010: UN world report alerts to the condition of indigenous peoples - The first UN world report on indigenous peoples uncovers alarming statistics on poverty, health, education, employment, the environment and human rights among other issues. The publication entitled "State of the World's Indigenous Peoples" is a joint effort by the UN Department of Economic and Social Affairs and the UN Permanent Forum on Indigenous Issues. It was launched on 14 January in New York by the Forum's Chairperson, Victoria Tauli-Corpuz.

<http://www.ohchr.org/EN/NewsEvents/Pages/WorldIndigenousReport.aspx>

29 janvier 2010: Sri Lanka: Au Sri Lanka, la question tamoule reste le premier défi du président réélu - Après sa victoire, Mahinda Rajapakse devra aussi compter avec une opposition renforcée. Ce fut une élection féroce et furieuse qui va laisser des cicatrices, ouvrant une nouvelle brèche dans un paysage politique sri-lankais déjà passablement fracturé.

http://www.lemonde.fr/cgi-bin/ACHATS/acheter.cgi?offre=ARCHIVES&type_item=ART_ARCH_30J&objet_id=1113298

5. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SYSTÈME JURIDIQUE

International - Francophonie

1^{er} février 2010: Pays basque: Procès d'Egunkaria : l'accusation sur la défensive - Lorsque, au terme d'un procès, le procureur et la défense se retrouvent dans le même réquisitoire-plaidoyer, les accusés sont en droit de s'interroger sur leur présence dans le box des accusés. Concernant le procès du quotidien basque Egunkaria, il ne sont pas les seuls dans cette réflexion, et cela ne date pas d'hier mais bien de cette sombre journée de 2003, lorsque la Garde Civile a procédé à la fermeture du Journal pour des liens présumés avec l'ETA et pour "défendre les droits et les libertés des Basques" selon la formule du ministre de l'intérieur espagnol de l'époque.

<http://www.paysbasqueinfo.com/fr/actualitepaysbasque/article/300-procs-degunkaria-laccusation-sur-la-dfensive.html>

6. RELATIONS COMMUNAUTÉ – SECTEUR ACADÉMIQUE

Canada - Francophonie

10 février 2010: Université d'Ottawa: Table ronde « Quels apprentissages tirer des processus de planification communautaire en milieu minoritaire francophone ? Le point de vue d'experts conseils » - L'équipe du Laboratoire de recherche sur les minorités linguistiques a le plaisir de vous inviter à une table ronde sur le thème « Quels apprentissages tirer des processus de planification communautaire en milieu minoritaire francophone ? Le point de vue d'experts conseils ». Nos invités sont Ronald Bisson et François Dumaine.

http://www.francophoniecanadienne.ca/main+fr+01_200+Table_ronde_Quels_apprentissages_tirer_des_processus_de_planification_communautaire_en_milieu_minoritaire_francophone__Le_point_de_vue_d_experts_conseils_.html?AnnonceCatID=7&AnnonceID=702

Canada - Autre

1^{er} février 2010: Researcher: written Inuktitut still “symbolic” only in Nunavut: “There seem to be a vicious circle that keeps the status of Inuktitut at the level of a symbolic language.” - Despite its official legal status, the Inuit language will never become a functional language of work unless more people learn how to read and write it, a Laval University researcher said in a recently completed PhD thesis and other articles.

http://www.nunatsiagonline.ca/stories/article/8756_researcher_written_inuktitut_still_symbolic_only_in_nunavut/